

SIZE:200X140MM

68120-GSBB-112013-001



Cafissimo



www.tchibo.hu

Üdvözli Önt a Cafissimo

100% TCHIBO ARABICA AROMAKAPSZULÁBAN



hu Használati útmutató és jótállási jegy
tejhabosítóhoz

Tchibo. Páratlan világ

Ismerje meg a Cafissimoval a kávé világát

Örülünk, hogy a Cafissimo tejhabosítónkat választotta. A Cafissimo egyszerre nyújtja a 100%-osan fenntartható természetéből származó kiváló minőségű Tchibo kávé élvezetét és a kapszulás kávéautomata kezelésének egyszerűségét, emellett természetesen a megfelelő tartozékok is rendelkezésre állnak. Így a tökéletes kávé valamennyi kelléke megtalálható otthonában.

Az új Cafissimo tejhabosítója segítségével Ön villámgyorsan csodálatos tejspecialitásokat készíthet, például cappuccinót vagy latte macchiát. Egy gombnyomással egyszerűen és gyorsan készíthet krémes tejhabot. Különböző mennyiségű, valamint hideg és meleg tejhabvariációkat is kipróbálhat!

Reméljük, sok öröme telik az új Cafissimo tejhabosítója használatában!

Köszönjük bizalmát.
A Cafissimo csapata



Élvezze a tökéletes kávéízt

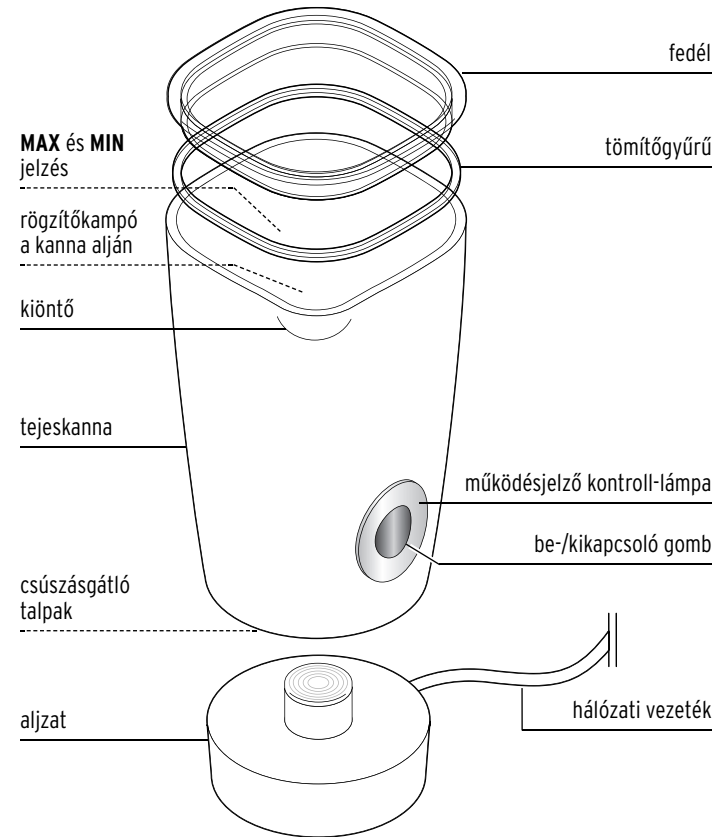
Cafissimo a tökéletes kávé élvezetét nyújtja Ön számára otthon. A 100%-osan fenntartott természetéből származó változatos kapszulaajánlat és a vonzó színekben megjelenő kávéfőzőink mellett sok hasznos kiegészítőt fedezhet fel az interneten. Ismeri már például a praktikus Cafissimo kapszulaadagolót, és a szép formájú latte machiato poharainkat? Ezzel a kedvenc kávéját tökéletesen érvényesíti. Fedezze fel a teljes Cafissimo sokoldalúságot!



Tartalom

4	Termékrajz
5	Megjegyzések az útmutatóhoz
5	Rendeltetés és működtetés helye
6	Biztonsági előírások
9	Használat
9	Aljzat felállítása
9	Keverőbetét kiválasztása és a tej betöltése
10	Tej felhabosítása és felmelegítése
11	Hideg tej felhabosítása
11	Melegítési és keverési folyamat megszakítása, vagy idő előtti leállítása
11	A készülék kikapcsolása
11	Biztonsági műszaki megoldások
12	Tisztítás
13	Üzemzavar / hibaelhárítás
14	Műszaki adatok
15	Hulladékkezelés
16	Jótállási jegy

Termékrajz



sima keverőbetét
kevés tejhab készítéséhez
űrtartalom: kb. 250 ml



bordás keverőbetét
sok tejhab készítéséhez
űrtartalom: kb. 115 ml

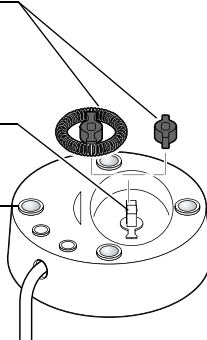


Aljzat alsó része

keverőbetétek

tároló kampó egy
keverőbetét számára

csúszásgátló
talpak



A termék kicserélése esetén a jótállási idő újrakezdődik.

A Ptk. 306. §-ának (1) bekezdése b) pontja szerint, ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a Ptk. 306. §-ának (2) bekezdésében foglalt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől, mely esetben a fogyasztónak a kifizetett vételár visszajár.

A 151/2003. (IX.22) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényét, a forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 306. §-a (1) bekezdésének a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A vásárlónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a kereskedőhöz kell intéznie.

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károkra és a felhasználásra kerülő

anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

A jelen jótállás nem korlátozza a törvényben előírt szavatossági jogokat.

Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!

Termék megnevezése

Jótállás kezdete

Gyártó:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Importőr:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Forgalmazó:

Tchibo
Budapest Kft.
2040 Budaörs
Neumann János u. 1.
MAGYARORSZÁG

Cikkszám: HU 287 326

Jótállási jegy

Ezt a terméket a legújabb gyártási eljárásokkal állították elő, és szigorú minőségellenőrzésnek vetették alá. A Tchibo Budapest Kft. (a továbbiakban: „Forgalmazó”) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK:

A Forgalmazó – az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján – fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkekre **40 hónap időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 40 hónapos időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik.

A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesíthető (151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet 4. §. (1)).

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A Ptk. 685 § d) pontja alapján fogyasztó a gazdasági vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy.)

A 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet 2. §-a értelmében, amennyiben a fogyasztó bemutatja **az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot**, úgy a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottaknak kell tekinteni.

A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizzék meg!

A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.

A Vásárló jótálláson és szavatosságon alapuló jogai:

Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény („Ptk.”), valamint az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, továbbá a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet szabályozza.

A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Vásárlók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Forgalmazó tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy – mivel Magyarországon javítószolgálatot nem működtet – a Vásárlók a jótállás alapján őket megillető jogok közül **a kijavítás helyett a kicserélést** választhatják.

Megjegyzések az útmutatóhoz

A készülék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat. Az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

Őrizze meg az útmutatót, hogy esetleg később is át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

Figyelmeztető szavak:

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre figyelmeztet.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károokra figyelmeztet.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre és anyagi károokra figyelmeztet.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Rendeltetés és működtetés helye

- A tejhabosító tej melegítésére és habosítására alkalmas. Ne tegyen a készülékbe egyéb folyadékot vagy szilárd élelmiszert.
- A tejhabosítót a háztartásban és háztartáshoz hasonló területeken, mint pl.
 - üzletekben, irodákban vagy hasonló munkahelyi környezetben,
 - mezőgazdasági telepeken,
 - szállodák, motelek, reggelizős panziók és egyéb lakóintézmények vendégei által történő használatra tervezték.
- A termék száraz, belső helyiségekben való használatra alkalmas.

Biztonsági előírások



VESZÉLY gyermekek és elektromos készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A 8 éves kor alatti gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a hálózati vezetéktől.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják a készüléket, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredendő veszélyeket megértették.
- A készülék tisztítását gyermekek nem végezhetik, kivéve ha 8 évesnél idősebbek és a folyamat közben felügyelik őket.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.
- A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A tejhabosító tejeskannáját soha nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni. Az elektromos részek nem érintkezhetnek vízzel.
- Az aljzat, a hálózati csatlakozó és a hálózati vezeték nem érintkezhet vízzel vagy egyéb folyadékkal, mivel ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn. Ezért ne állítsa a készüléket pl. mosdókagyló vagy mosogató közelébe. Ne használja a készüléket a szabadban vagy nedves helyiségben.
- Ne fogja meg vizes kézzel a készüléket, a hálózati csatlakozót vagy a hálózati vezetékét.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.
- Soha ne használja a tejhabosítót felügyelet nélkül.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ... ha használat közben üzemzavar lép fel, ... használat után, ... vihar esetén, és ... mielőtt megtisztítja a készüléket.

Hulladékkezelés

A készülék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő hulladékgyűjtőkkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

Műszaki adatok

Cikkszám	287 326
Hálózati feszültség:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Érintésvédelmi osztály:	I 
Teljesítmény:	500 watt
Úrtartalom:	a bordás keverőbetéttel kb. 115 ml a sima keverőbetéttel kb. 250 ml
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a hálózati vezetékét.

- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- A hálózati vezetékét nem szabad megtörni vagy összenyomni. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol forró felületektől és éles peremektől.
- Ne használja a készüléket időzítő kapcsolóval vagy elkülönített távirányítású rendszerrel.
- Ne használja a készüléket, ha azon vagy a hálózati vezetéken látható sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a készüléken. A hálózati vezetékét is csak szakember cserélheti ki. A készüléken vagy a hálózati vezetéken szükséges javításokat bízza szakemberre vagy forduljon a kereskedőhöz.
A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.

VIGYÁZAT - forrázás és égési sérülések veszélye

- A tejeskanna és a tejhabosító fedele használat közben felforrósodik! Ne fogja meg a forró felületeket. Csak a kanna alsó részéhez, a fedélnek csak a pereméhez érjen hozzá. Tisztítás előtt hagyja lehűlni mindkettőt.
- A forró tej- és vízgőz égési sérüléseket okozhat. Csak akkor használja a készüléket, ha a fedél megfelelően illeszkedik a tejeskannára.
Ne nyúljon a működő készülékbe. Különösen a fedél levételekor ügyeljen a kiáramló gőzre.
- A készüléket stabil, sík felületre állítsa, amely könnyen tisztítható és jól hozzáférhető.
A készülék nem csúszhat meg és nem borulhat fel. Úgy helyezze el a hálózati vezetékét, hogy senki se botolhasson meg benne. Ügyeljen rá, hogy a hálózati vezeték ne érjen túl az elhelyezési felületen, nehogy valaki leránthassa a készüléket.

FIGYELEM – anyagi károk

- Vegye figyelembe a tejhabosító belsejében található **MIN** és **MAX** jelzéseket. A kanna alján lévő rögzítő-kampót a tejnek be kell fednie. Túl kis tejmennyiségnél a készülék túlhevülhet. Ha túl sok tejet tölt a kannába, a tej túlságosan felhabzik és kifuthat.
- Fejezze be a keverési és melegítési folyamatot, illetve kapcsolja ki a tejhabosítót, mielőtt leveszi a kannát az aljzatról.
- A készüléket különféle hőforrásoktól, mint pl. tűzhely-laptól vagy sütőtől kellő távolságban állítsa fel.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A tejhabosító és tartozékai nem tisztíthatók mosogatógépben.
- Csak az eredeti tartozékokat használja.

- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakk és műanyag bevonatok vagy különböző bútorápoló szerek a készülék csúszásgátló talpait felpuhítják vagy károsítják. Szükség esetén helyezzen a készülék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.



A tejhab mennyisége és minősége sok tényezőtől függ: a tej zsírtartalmától, hőmérsékletétől, a kiválasztott márkától, illetve attól, hogy tartós vagy friss tejet használ.

Annak érdekében, hogy a tejhab ne fusson ki a készülékből, új tejfajta használata esetén ne töltsen a tejet az első alkalommal a **MAX** jelzésig, hanem kevesebb mennyiséggel próbálkozzon. Ha mégis kifut a tejhab, azonnal kapcsolja ki a készüléket. Várjon, amíg kissé le nem hűl a készülék, csak utána tisztítsa meg (lásd a „Tisztítás” című részt).

Mi az 1,5%-os zsírtartalmú sovány tejjel értük el a legjobb eredményt.

Üzemzavar / hibaelhárítás

A készülék nem működik.	• Csatlakoztatva van a csatlakozó a csatlakozóaljzathoz?
A melegítési és keverési folyamat idő előtt befejeződik.	• Ha Ön a keverési és melegítési folyamat után azonnal egy új keverési és melegítési folyamatot indít, ez a folyamat sokkal rövidebb ideig tart, mint normál esetben.
A kontroll-lámpa kéken villog.	• A készülék túlterhelt. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, öntsön ki egy kevés tejet és indítsa újra a készüléket. Ne lépje túl a MAX jelzést.
A tej felmelegszik, de nem lesz habos.	• Megfelelően csatlakoztatta a keverőbetétet a kanna alján található rögzítőkampóhoz?
A tej felmelegszik, de nem megfelelően habosít a készülék.	• A megfelelő keverőbetétet alkalmazta? • Található szennyeződés a keverőbetéten vagy a kanna alján?
A készülék különösen hangos.	• Elég tej van a kannában? • Megfelelően illesztette a keverőbetétet a rögzítőkampóra? • Megfelelően van a fedél a kannára helyezve?

Tisztítás



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék aljzatát, a csatlakozót és a hálózati vezetéket nem érheti nedvesség. Ezeket a részeket óvja csepegő és spriccelő víztől egyaránt.
- A tejhabosító kannáját sosem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni. Nem kerülhet víz az elektromos részekbe.

FIGYELEM - anyagi károk

- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.



A tejeskannát mindig közvetlenül a melegítési és habosítási folyamat után tisztítsa meg, így elkerülhető a tej rászáradása.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
2. Vegye le a tömítőgyűrűt a fedélről és távolítsa el a keverőbetétet a kanna alján lévő rögzítőkampóról.
3. Mossa el a fedelet, a tömítőgyűrűt és a keverőbetéteket meleg, mosogatószeres vízzel.
4. Csak a kanna belsejét mossa ki meleg, mosogatószeres vízzel.
5. A készülék aljzatát szükség esetén enyhén benedvesített ruhával törölje meg.
6. Alaposan törölje szárazra a készülék minden részét, különösen a tejeskannát, így elkerülhető a foltképződés.
7. Helyezze vissza a tömítőgyűrűt a fedél vájatába.

Használat



VESZÉLY gyermekek esetében - életveszély fulladás/kisméretű tárgyak lenyelése következtében

- A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol. Azonnal távolítsa el. Az apró részeket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá.

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és ellenőrizze, hogy megvan-e minden alkatrész.
2. A tejeskannát, a keverőbetéteket, a tömítőgyűrűt és a fedelet a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.

Aljzat felállítása



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- Csak olyan, szakszerűen beszerelt, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.



VIGYÁZAT - forrázás és égési sérülések veszélye

- A készüléket stabil, sík felületre helyezze, ahol könnyen elérhető. A készülék nem csúszhat meg, és a hálózati vezeték nem érhet túl az elhelyezési felületen.

1. Az aljzatot stabil, sík felületre helyezze.
2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba.

A készülék üzemkész.

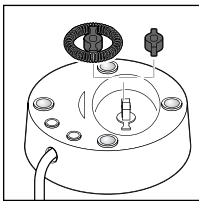
Keverőbetét kiválasztása és a tej betöltése



- ▷ Válassza a bordás keverőbetétet, ha sok tejhabot szeretne készíteni.



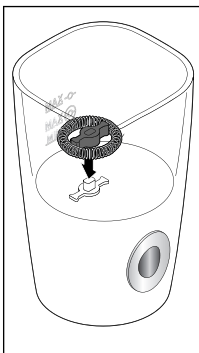
- ▷ Válassza a sima keverőbetétet, ha kevés tejhabot szeretne felmelegíteni, vagy kis tejmennyiséget szeretne habosítani.



- ▷ Az éppen nem használt keverőbetétet az aljzat alján található tároló kampón tárolja. Így nem veszhet el a keverőbetét.

FIGYELEM - anyagi károk

- Vegye figyelembe a tejhabosító belsejében található **MIN** és **MAX** jelzéseket. A kanna alján lévő rögzítőkampót a tejnek be kell fednie. Túl kis tejmennyiség-nél a készülék túlhevülhet. Ha túl sok tejet tölt a kannába, a tej túlságosan felhabzik és kifuthat.



1. Vegye le a kanna fedelét.
2. A megfelelő keverőbetétet helyezze a kanna alján lévő rögzítőkampóra.
3. Töltsön tejet a kannába legfeljebb a **MAX** jelölésig:
 -  **MAX** jelzés bordás keverőbetét esetén
 -  **MAX** jelzés sima keverőbetét esetén
4. Tegye vissza a fedelet a kannára.

Tej felhabosítása és felmelegítése



Az első használat során enyhe szagképződés fordulhat elő, ami nem jelenti a készülék hibás működését. Szellőztesse ki jól a helyiséget.

- ▷ Nyomja meg röviden a be-/kikapcsoló gombot.
A kontroll-lámpa pirosan világít.
A készülék megkezdí a tej felmelegítését és keverését.
Ha Ön ...
... a bordás keverőbetétet használja, a folyamat kb. 1,5 percig tart,
... a sima keverőbetétet használja, a folyamat kb. 2 percig tart.
Végül a keverési és melegítési folyamat automatikusan befejeződik.
Most már leveheti a tejeskannát az aljzatról.

Hideg tej felhabosítása

A tej melegítés nélkül is habosítható.

- ▷ Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot és tartsa kb. 2 másodpercig lenyomva, amíg a készülék meg nem kezdí a keverést.
A kontroll-lámpa kéken világít.
A készülék elkezdí keverni a tejet.
Kb. 1 - 1,5 perc múlva automatikusan leáll a habosítási folyamat.
Most már leveheti a tejeskannát az aljzatról.

Melegítési és keverési folyamat megszakítása, vagy idő előtti leállítása

- ▷ Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot:
A kontroll-lámpa kialszik.
▷ A melegítési és habosítási folyamat folytatásához nyomja meg újra a be-/kikapcsoló gombot:
- röviden a melegítéshez és keveréshez
- hosszan a melegítés nélküli keveréshez.

A készülék kikapcsolása

- ▷ A készülék teljes kikapcsolásához húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatról.

Biztonsági műszaki megoldások

Ha a készülék üresen lett bekapcsolva, akkor kb. 30-40 másodperc múlva automatikusan kikapcsol, így védve van a túlhevüléstől.